

NUM. DOC. 23/2010

CITTA' DI TORINO  
Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale  
N. 10 – “MIRAFIORI SUD”  
Estratto del verbale della seduta del 23 Marzo 2010

Convocato il Consiglio di Circoscrizione n. 10 in seduta Ordinaria.

Sono presenti nell'aula Consiliare del Centro Civico “R. Davico”, in Strada Comunale di Mirafiori n. 7, oltre al Presidente TROMBOTTO i Consiglieri:

ACQUAVIVA ALBANO BARROCU CAMARDA CARPINELLI CERA CONTI DE DATO  
DEIANA INFELISE LAINO LA NOTTE MANCUSO MINNITI MINUTELLO MOSSO  
NUCERA RASTELLI SCIASCIA SPINELLI TUMOLO.

In totale con il Presidente n. 22

Risultano assenti i Consiglieri: BUFALO – FRANCHI – PANZERA.

Con l'assistenza del Segretario: DOTT.SSA GIUSEPPINA SCOPECE.

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento:

OGGETTO: C. 10 - ART. 42 COMMA 2 - ASSOCIAZIONE ITALO-MOLDAVA "PLAI".  
CONCESSIONE LOCALE DI VIA MORANDI 10/A.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.10 - MIRAFIORI SUD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 10 - ART. 42 COMMA 2 - ASSOCIAZIONE ITALO-MOLDAVA "PLAI".  
CONCESSIONE LOCALE DI VIA MORANDI 10/A.

Il Presidente Maurizio Trombotto, di concerto con i Coordinatori della I Commissione Antonino Bufalo e V Commissione Antonino Tumolo, riferisce:

L'Associazione Italo-Moldava "PLAI", con sede legale in Torino – Str. Castello di Mirafiori 107, nella persona del suo Presidente Dott.ssa Natalia Petica, con nota del 18 gennaio 2010 prot. n. 486/4.9.1 e successiva integrazione del 24 febbraio 2010 prot. n. 2124/4.9.1, ha fatto richiesta di concessione per l'utilizzo a titolo gratuito di un locale sito nella struttura di Via Morandi n. 10, per il periodo di un anno.

L'Ass. PLAI ha come finalità statutarie lo sviluppo culturale, civile e sociale dei cittadini immigrati dai paesi est-europei in Italia, aiutandoli a mantenere vive le loro tradizioni e usanze e a diffondere la cultura musicale.

L'Associazione intende utilizzare il locale tutte le domeniche dalle ore 13,00 alle ore 18,00 per gli incontri con i componenti dell'associazione per le prove musicali relative a spettacoli folkloristici da realizzarsi nell'anno 2010 e per la realizzazione di un laboratorio musicale e di decorazione delle uova di Pasqua; inoltre tutti i venerdì dalle ore 17,00 alle ore 19,00 per proseguire l'attività di "Sportello Informativo" in materia di immigrazione.

Unitamente alla richiesta di concessione, l'Associazione "PLAI" ha presentato un progetto finalizzato alla prosecuzione dell'attività rivolta ai cittadini della Circoscrizione 10, con l'incentivazione alla partecipazione al laboratorio musicale ed al laboratorio per la decorazione delle uova di Pasqua, mediante la pubblicizzazione dei corsi con volantini da distribuire sul territorio (Scuole, Anagrafe, Informa10 etc.).

Inoltre l'Associazione s'impegna a realizzare per la Circoscrizione 10 le attività specificate nell'allegata convenzione che è parte integrante del presente atto deliberativo (all. n. 1).

Visto il Regolamento n. 186 per la concessione in uso di locali comunali circoscrizionali (approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 4 maggio 1992 mecc. 9204078/08, modificato agli artt. 4 e 6 dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 19 marzo 2007, esecutiva dal 2 aprile 2007, mecc. 200700545/094) e valutata la valenza sociale del progetto proposto dall'Associazione Culturale Italo-Moldava "PLAI", si ritiene di concedere in forma continuativa, per un periodo non superiore all'anno, un locale in uso a rotazione sito in via

Morandi 10/A da utilizzarsi per le attività sopra descritte tutte le domeniche dalle ore 13,00 alle ore 18,00 e tutti i venerdì dalle ore 17,00 alle ore 19,00, a titolo gratuito e con la formula dell'autogestione, con decorrenza dalla data di approvazione della determinazione dirigenziale di concessione, per un periodo non superiore ad un anno.

L'uso degli strumenti musicali da parte dell'Associazione sarà effettuato nel rispetto del Regolamento di Polizia Urbana n. 221.

La concessione in oggetto rappresenta un minor onere per l'Associazione quantificato in Euro 3.628,00.

La concessione in argomento rientra nella fattispecie di cui all'art. 5 punto B3 fatti salvi i punti A 1-2-4 e 5 del suindicato Regolamento n. 186.

La Circoscrizione 10 si riserva l'uso del locale sopra citato per proprie attività e/o per ulteriori concessioni a terzi nelle fasce orarie libere.

Inoltre la Circoscrizione 10 si riserva la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento le concessioni per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 dello stesso Regolamento n. 186.

La proposta di concessione è stata discussa nella riunione della I Commissione del 22 febbraio 2010 ed esaminata nella seduta della Giunta Circoscrizionale del 24 febbraio 2010 e del 3 marzo 2010.

Tutto ciò premesso

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 - il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del T.U. delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. Di approvare la stipula della convenzione allegata al presente atto e che ne forma parte integrante (all. 1), con l'Associazione Italo-Moldava "PLAI", con sede legale in Torino – Str. Castello di Mirafiori 107, nella persona del suo Presidente sig.ra Natalia Petica, e di attribuire all'Associazione, per un periodo di un anno, l'uso gratuito del locale a rotazione di Via Morandi 10/a, a decorrere dalla data di approvazione della determinazione dirigenziale di concessione, secondo le modalità temporali specificate in narrativa. La

concessione di cui trattasi rientra tra quelle previste dall'art. 5 punto B3 avente carattere gratuito, fatti salvi i punti A 1-2-4-5 del Regolamento n 186 per la concessione in uso dei locali di proprietà civica assegnati alle Circoscrizioni (approvato dal Consiglio Comunale del 4 maggio 1992, mecc. 9204078/08, modificato agli artt. 4 e 6 dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 19 marzo 2007, esecutiva dal 2 aprile 2007, mecc. 200700545/094).

La Circoscrizione 10 si riserva l'uso del locale per proprie attività e/o per ulteriori concessioni a terzi nelle fasce orarie libere.

Inoltre la Circoscrizione 10 si riserva la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento le concessioni per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 dello stesso Regolamento n. 186.

2. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale la formalizzazione dell'atto di concessione del locale;
3. Di autorizzare il Direttore della Circoscrizione 10 a stipulare la convenzione disciplinante l'accordo e la messa a disposizione in uso del locale.
4. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del T.U. sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.

Al momento della votazione sono inoltre assenti i Consiglieri: Acquaviva, Deiana, Infelise, Laino, La Notte, Minutello, Rastelli, spinelli.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione palese accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI E VOTANTI	N. 14
FAVOREVOLI	N. 14

Il Consiglio di Circoscrizione

#### DELIBERA

1. Di approvare la stipula della convenzione allegata al presente atto e che ne forma parte integrante (all. 1), con l'Associazione Italo-Moldava "PLAI", con sede legale in Torino – Str. Castello di Mirafiori 107, nella persona del suo Presidente sig.ra Natalia Petica, e di attribuire all'Associazione, per un periodo di un anno, l'uso gratuito del locale a rotazione di Via Morandi 10/a, a decorrere dalla data di approvazione della determinazione dirigenziale di concessione, secondo le modalità temporali specificate in narrativa. La concessione di cui trattasi rientra tra quelle previste dall'art. 5 punto B3 avente carattere gratuito, fatti salvi i punti A 1-2-4-5 del Regolamento n 186 per la concessione in uso dei locali di proprietà civica assegnati alle Circoscrizioni (approvato dal Consiglio Comunale

del 4 maggio 1992, mecc. 9204078/08, modificato agli artt. 4 e 6 dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 19 marzo 2007, esecutiva dal 2 aprile 2007, mecc. 200700545/094).

La Circoscrizione 10 si riserva l'uso del locale per proprie attività e/o per ulteriori concessioni a terzi nelle fasce orarie libere.

Inoltre la Circoscrizione 10 si riserva la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento le concessioni per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 dello stesso Regolamento n. 186.

2. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale la formalizzazione dell'atto di concessione del locale;
  3. Di autorizzare il Direttore della Circoscrizione 10 a stipulare la convenzione disciplinante l'accordo e la messa a disposizione in uso del locale.
  4. Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione palese dichiara all'unanimità dei presenti e dei votanti il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del T.U. sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.
-